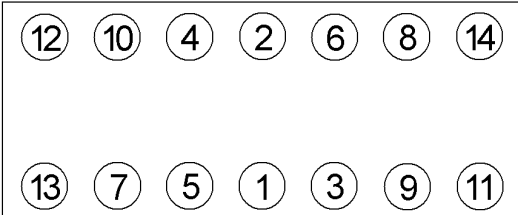


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		512.330		
Tightening Instructions for Cylinder Head				
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
				
270.190 M10x125/M9x125/M9x95				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* M10 ➤ 1. 30 Nm ➤ 2. 90° ➤ 3. 90° ➤ 4. 45°	M9x125 / M9x95 * 1. 30 Nm ➤ 2. 90° 3. --- ➤ 4. 45°	M9x70 / M9x30 * 1. 10 Nm ➤ 2. 90°	
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
*	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
⚙ 1,5 mm, Ø 85,8 mm				
Mot.: N51/N52/N52N/N53 B30				
125i-130i (E8..), 325i-330i (E9..), X1 (E84) 525i-530i (E6..), 630i (E63/64), 730i (E65/66) 523i-530i (F10/11/18), 730i/Li (F01-04) X3 (E83/F25), X5 (E70) Z4 (E85/86/89)				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*512.330*		